



<b>A-Priority CH-8885 Mols</b>
--------------------------------

Oberstlt i Gst Christoph Abegglen, Kdt FU Bat 24
--

An alle Einh Kdt und Offiziere und Unteroffiziere  
des Stabes

Referenz/Aktenzeichen: Kdt/9/01  
Ihr Zeichen:  
Unser Zeichen:  
Sachbearbeiter/in:  
**Mols, Januar 2010**

## Informationsbrief Nr 1

Geschätzte Kommandanten,  
Geschätzte Offiziere,  
Geschätzte höhere Unteroffiziere,  
Kameraden,

Im Beisein von Kdt Stv, Maj Ueli Price, und Bat Adj II, Oblt Matthias Seifritz, vollzog Oberstlt i Gst Niklaus Jäger Mitte Dezember 2009 den zweiten Akt der Kommandoübergabe. Seit dem 1. Januar 2010 bin ich nun offiziell Kommandant des FU Bat 24. Für die Vorbereitung und minuziöse Übergabe möchte mich bei meinem Vorgänger und Freund, Oberstlt i Gst Niklaus Jäger, ganz herzlich bedanken.

Mit diesem Schreiben wende ich mich zum ersten Mal direkt an Sie. Dies hat zum Zweck, den Informationsfluss auch ausserhalb des Dienstes unter uns aufrecht zu erhalten. Ich behalte es mir vor, solche Informationsbriefe in loser Reihenfolge bedarfsbezogen zu verfassen und auf nachstehender Webpage zu publizieren:

<http://www.military.ch/abegglen/fubat24/main.htm>

Das Dienstjahr 2010 steht ganz im Zeichen der Volltruppenübung AEROPORTE 10. Dabei sollen aber die angestammten, weiteren Pflichten durch Jahr hindurch nicht vergessen gehen. Die in der Anlage beigelegte Terminliste soll helfen, dass wir den Überblick bezüglich den administrativen Arbeiten bewahren.

Ich verzichte hier darauf, aus meinem Leben zu erzählen oder platte Führungsprinzipien aufzustellen, die uns doch alle schon so bekannt sind. Ich sehe auch davon ab, unnütze Mottos und Credos aufzustellen. Alles was ich hier festhalten will, ist meine Überzeugung, dass sich auf Dauer Qualität stillen Schaffens gegenüber prätentiossem Gehabe durchsetzen

wird. Im Wissen der im Bataillon geleisteten Arbeit, muss der Fokus meiner Tätigkeit darauf liegen, Sie und Ihre Mannschaft kennen zu lernen und gemeinsam an erkannten Lücken zu arbeiten. Jeder von uns hat seine Rolle im FU Bat 24 – und jede Rolle zählt für das Funktionieren dieses Truppenkörpers. Ich freue mich, Sie anlässlich des Jahresrapports Ter Reg 4 vom Samstag, 23.01.2010, 0830 in St.Gallen, OLMA Messen, Halle 2.1 zu treffen.

Sobald Sie die Terminliste studieren, werden Sie erkennen, dass gewisse Dinge schon anstehen und durch Sie abzuarbeiten sind. Diese Terminliste erhebt in keiner Art und Weise den Anspruch auf Vollständigkeit oder Fehlerlosigkeit. Wie heisst es so schön: die Angaben sind ohne Gewähr. Sie ist als Richtschnur zu verstehen, wobei ich darin alle mir bis jetzt bekannten Termine/Anlässe zusammengefasst habe. Diese Terminliste muss im Laufe dieses Jahres mit Ihren Angaben und Ergänzungen wachsen, damit sie als Grunddatensatz für das Jahr 2011 dienen kann. Ich bitte Sie, Ihre Angaben im dazu vorgesehenen Register (siehe Skizze) zu machen, per email dem Bat Adj (Datenherr), mir und meinem Stv je eine Kopie zu Kenntnis zukommen zu lassen.



Anlässlich des Jahresrapports Ter Reg 4 werde ich den Kommandanten die Dienstbefehle vom Kdo FUB SKS für die Fachdienstkurse im Jahr 2010 (FDK IMFS, FDK Fk, ...) überreichen. Zudem sollte bis dahin auch das Datum für URB und URE festgelegt worden sein. Ich bitte Sie, mir auch dann bekannt zu geben resp. zu bestätigen, wer als Generalstabsoffizier oder Einheitskommandant im WK 2010 wünscht überprüft zu werden und wer sich eine Funktionsänderung in den Bat Stab vorstellen kann.

Schon in der dritten Kalenderwoche stehen die ersten Fachdiensttrapporte an. Die entsprechenden Offiziere sollten in Besitz der Marschbefehle sein:

[SK U Ter Reg 4]		
3	S4	03-01: Dienstag, 19.01.2010 FD Rapport Nst/Ris und Infra, Thun
3	VT Of	03-02: Mittwoch, 20.01.2010 FD Rapport VT und Eisb Of, Thun

## Weitere Informationen zu AEROPORTO 10

Die Volltruppenübung AEROPORTO 10 ist eine Übung in freier Führung und gründet auf dem Szenario von STABILO 07 (Demonstrationen in Städten, Flpl ZRH, an Bahnhöfen und auf wichtigen Verkehrsträger, Flüchtlingsaufkommen im Grenzgebiet, Störung der öffentlichen und privaten Ordnung durch radikale Gruppierungen etwa mit Angriffen auf bedeutende Infrastrukturen und Objekte zu Sicherstellung essentieller Bedürfnisse wie EW, Verteilzentren, Erdgasinfrastruktur, Verkehrsträger aber auch Angriffe auf Armeeeinrichtungen und Truppe). In diesem Umfeld des modernen Kleinkriegs hat der Kdt Ter Reg 4 den Auftrag seinen Raum zu stabilisieren, die Kantone im Einsatzgebiet zu unterstützen und sich bereit zu halten, das GWK zu unterstützen. Dabei ist der Schutz des Flughafens ZRH als prioritär zu betrachten. Dafür werden Mittel der ersten Stunde (Mil Sich Det, Inf DD Bat und Kata Hi Ber Kp) eingesetzt und mit mobilisierten Truppenkörpern ergänzt resp. abgelöst.

AEROPORTO 10 startet mit der Befehlsausgabe Kdt Ter Reg 4 am Dienstag, 07.09.2010, 1400 (KVK-Woche) und endet mit Defilée und der Übungsbesprechung am Mittwoch, 29.09.2010, 1630. Die Übung dauert also vier Wochen, wobei es keine Übungsunterbrüche während den Wochenenden zu verzeichnen gäbe. Alle Wochenenden sind Dienstwochenenden. Dieser Einsatz wird also von uns alles in der Führungstechnik abverlangt: Einsatz-, Ablöse-, Freizeit- und Urlaubsplanung resp. -führung unter besonderer Berücksichtigung der Durchhaltefähigkeit unserer Schlüsseloperatoren und –systeme. Kampf gegen Langeweile und Monotonie der Routine bei der Standardaufgaben mittels Ausbildungsprogrammen, sinnvoll geführter Freizeitgestaltung und hartnäckigen Verhaltens- und Qualitätskontrollen. Wir werden gezwungen sein, mit wenigem vieles zu ermöglichen. Es ist davon auszugehen, dass wir mehr als 5 DU Trp Kö gleichzeitig anzubinden haben, neben dem Betrieb des vertikal erweiterten HQ St.Gallen auch einen vorgestaffelten Kommandoposten im Raum Flhf ZHR zu betreiben haben. Damit dies gelingt, werden alle Tricks und Kniffs ihrer Fachgebiete, Stellvertreterregulung, Alarmierbarkeit auch in Freizeit und Urlaub sowie eine Portion Humor im Angesicht aller Widrigkeit unabdingbar sein.

In die Übung werden keine Simulationssysteme mitgeführt. Die Waffen sind vor der Übung zu neutralisieren.

FIS Heer wird eingebunden und ist integraler Teil der Übungssteuerung.

Am **17.03.2010, 0930 – 1700** (Kalenderwoche 11) wird im Flhf Zürich (Tpt Parkhaus 1 vor den Kassen) im Rahmen des Stabkurses 2 Ter Reg 4 ein **Vorbereitungsseminar** durchgeführt. Vorgesehene Teilnehmer dabei sind neben mir, der Kdt Stv und S6.

### **Ausbildung**

Gemäss der Befehlsgebung Ter Reg 4 werden in der KW 11 ausgewählte Spezialisten am FIS Heer ausgebildet. Im WK 2010 wird IFAS (EW System) eingeführt.

Treibstoffkontingent für FDT 2010: 15'000l Diesel / 13'000l Bleifrei

Mit kameradschaftlichen Grüßen

FU Bat 24

Oberstlt i Gst Christoph Abegglen  
Kdt

Beilagen

1. Terminliste FU Bat 24

z K an

Kdo Ter Reg 4